

noaua



**Igande honetan
Udazkeneko Azoka,
Hurbilagoren eskutik**

**Udal ekipamenduetako
edukiera %60ra
murriztu da**

**‘Hikaratu, beldurrik gabe’
Abenduaren 1ean
amaituko da Tik Tok
eta Instagram lehiaketa**

8. or.

KAFE GARAIA

Irati Miguel Manterola:

“Minbiziaren alorrean
aurrerapen izugarriak egiten
ari dira azken urteetan”



FINKA ADMINISTRATZAILEA

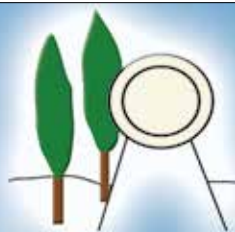
AHOLKULARITZA ZERBITZUA

INMOBILIARIA

ASEGURUAK

943 573 693

Eusko Gudari 35, ORIO



**FUNERARIA
GONZALEZ**
EHORZTETXEA

munalurra 8, USURBIL

EUSKAL HERRI OSOAN ZERBITZU EMATEN DUGU
BEILATOKI GUZTIAK, ERRAUSKETAK

**zerbitzu pertsonala,
eta familia bakoitzari egokituta**
ASEGURU GUZTIEKIN LAN EGITEN DUGU
GURE FUNERARIARA DEITU ZUZENEAN
ETA DENETAZ ARDURATUKO GARA

943 36 21 63 (24 orduz)

www.funerariagonzalez.es



**ASEGURU ARTEKARITZA
ETA GESTORIA ZERBITZUA**

Telf: 943 37 11 18 Mugikorra: 672 23 83 01
pikabea@pikabeaaseguruak.com



Uzturre Plaza, 8 Lasarte-Oria J-0078EUS

Albisteak iruditan

Maria Jesus Etxeberriaren lan berrienak

Maria Jesus Etxeberria herritarrek erakusketa jarri zuen joan den astean Sutegin. Xedea, berak eginiko argazkien, marrazkien zein eskulanen berri ematea.

Argazki erakusketak jarri izan ditu Maria Jesus Etxeberriak gehiagotan ere, baina oraingoan, paisaiei argazkiak ateratzeaz gain, marrazkiak (akuarelak, errotulagailuak...) eta eskulanak (gantxilo eginiko diru-zorroak) ere jarri ditu ikusgai. Azaroaren 25ean amaitu zen erakusketa.



Azaroaren 25ean amaitu zen erakusketa.

Laburrean

38 kasu astebetea eta 745,09ko intzidentzia

Iragan aste osoan 38 Covid19 kasu atzeman zituzten udalerri honetan (50 azaroa hasieratik). 745,09raino igo da intzidentzia. Eremu gorrian da Usurbil.

Gripearen aurkako txertoa, denon eskura

Orain arte arrisku taldeek har zezaketen txertoa. Aurrerantzean jada herritar orok. Hitzordua ordea aurrez eskatu behar da ambulatiora deituta, 943 36 15 43.

Ostiral honetan, Sareren mobilizazioa

Hilero moduan, azaroaren 26an, euskal presoek eskubideen aldeko elkarretaratzea deitu du Sarek. Ohi bezala, iluntzeko 20:00etan Mikel Laboa plazan.

noaqua

Kultur Elkartea
Bordaberri, 3 - Eguzkitzaldea. 20.170 Usurbil
943 360 321 /// elkarte@noaqua.eus /// www.noaqua.eus
Jendaurrako ordutegia: 10:00 - 14:00 / 16:00 - 19:00 astegunetan

Elkarteko lehendakaria:
Idoia Torregarai.
Aldizkariako koordinatzailea:
Imanol Ubeda.
Idazkaria: Alaitz Aizpurua.
Diseinua: Erroitz S. L.

Erredakzio kontseilua:
Imanol Ubeda, Aritz Lasarte.
Publizitatea: Beatriz Alda,
publizitatea@noaqua.eus

Banaketa: Iñaki Irazusta,
Iban Maritxalar.
Tirada: 2.930 ale.
Lege-Gordailua: SS-668-96
ISSN: 1136-6818.

Inprimategia: Antza. Zirkuitu
Ibilbidea, 2. 20160 Lasarte-Oria.
Harremanetarako:
erredakzioa@noaqua.eus



Gipuzkoako Foru Aldundia



Ugaitz Agirre

Etxebestetarrak IV

Etxebeste jauna esku-burdinak jarrita sartu zen epaitegira. Amaia Ezpeldoik leporatzen zizkion krimenak onartzeko prest agertzen zela esana zion inspektoreari. Hala Usurbilgo elizaren dorrearen pean aurkitu zuten neska erailaren memoria berreskuratzeko zelakoan zegoen. Kazetariak sekulako espektatibak sortu zituzten aurreko egunetako titularretan. Etxebeste jaunak trapu zikin guztiak aterako zituen. Garbitzera edo erakustera, hori beste gauza bat zen inork gutxik aintzat hartzen zuena.

Kendu zizkieten esku-burdinak eta akusatuaren aulkian eseri zen. Adinean aurrera egindako gizona zen, bere bizi-esperientzia guztia-ekin zenbait tomatoko memoriak argitaratzeko moduan zegoen. Aurpegia apaintzen zioten zimurrek sekulako segurtasuna irudikatzen zuten eta aurrean jarri ziezazkiokeen oztopo guztiak gainditzeko indar sobera zuela nabari zitzaion. Fiskalaren eta abokatuen galderak aho-bilorik gabe erantzun zituen. Herritik forma klandestinoan zabaldutako olerki hark arrazoi guztia zuen, amerikarren sufrimendurekin egindako aberastasunak eraiki zuen dorrea eta bere apaingarri bakoitza. Eta hura eraikitzen



“Etxebeste jaunari kendu zizkieten esku-burdinak eta akusatuaren aulkian eseri zen”.

UGAITZ AGIRRE

**“Esanak dioen bezala,
txin-txin txin-txin
diruaren hotsa.
Indigenek aginduko
balute, agian diru-zorroak
egingo lituzkete gure
larruarekin”**

gertatutako istripu, arduragabekeria eta zapalketa Jainkoari eskainiko zitzaion dorre dotoreak zilegitzen zuen.

“Zer nahi duzue? Akaso gure ikurra den eraikina lurrera bota?” Zeinen harro abesten zuten etxebestetarrak “Usurbilgo elizaren hormak” olerkia, gaineratu zuen Etxebeste jaunak. Horma sendoak bai, zertarako dira baina horma sendoak? “Ez erortzeko?”, galdegin zuen Etxebeste jaunak bakarrikzeta galantaren erdian. Bai eta bere buruari erantzun: “Erori baikara ez-jakintasun eta ignorantzian. Eta ez al da jendeak nahi duena, buruhaus-

te gutxienarekin bizi eta horrelako trapu zaharrak ganbarako kutxa ilunetan gordeta jarrai dezatela erregutu? Okerrenak zuek zarete —zuzendurik zurrumurrak eta beste zabaltzen zituztenei, tartean olerki famatuaren egileari—, iraganeko krimen horiengatik ez balitz, miseria gorrienean egoten jarraituko baitzenuten”.

Eztabaida sutzen joan zen epaitegiko sala hartan. Amaiak geroz eta garbiago ikusten zuen Etxebeste jauna eskuak garbituta irtengo zela handik eta agindutako erailketa bakoitza, krimen bakoitza, ezerezean geldituko zela. Zenbat neska mutil aurpegi bako- ren memoria galduko ote zen zorigaiztoko erorketa, bihotzeko, infekzio, neke, zapalketa kausa? Hamaika eta hamaika gehiago, eta halere, ez aski.

Eta Amaiak izandako susmoak bete-betean bete ziren. Esku-burdinekin sartu zena, gabe atera zen. Herriari egin-

dako ongintza guztiak nahikoak izan ziren zenbait hilketa funtsik gabe artxibatzeko.

Handik urte askora, Amaia Ezpeldoi berriro ere Usurbilera gerturatu zen ea Etxebeste eta etxebestetarren kontuak nola jarraitzen zuen ezagutzeko. Ardo kopa bat eskatu zuen hara egun euritsu batez eramandako krimena gertatu zen lekutik hurbil. Odol arrasto guztiak desagertu ziren, baita suaren belztasun markak ere. Etxebestek jarriko zituen sosak herriaren ikurra zena berritzeko eta begien aurrean txukun egoteko. Udaletxea ere berreraiki zuten, ez baina han erretako dokumentuak.

Bi mozkor pasa zitzaizkion paretik. Hala moduz abesten zuten “Usurbilgo elizaren hormak ze horma sendoak”, nahiz eta lerro artean zegoena ulertzeko gaitasunik ez izan. Eta pentsatu zuen: hau bai ditzosozko mundua. Denborak gaiztakeriak preskribatu arazteaz gain, on egite ere bihurtzen ditu.

Gure gorputzeko orban horiek ez baitira kezkarriak. Hori diote dermatologoek. Eta esanak dioen bezala, txin-txin txin-txin diruaren hotsa. Indigenek aginduko balute, agian diru-zorroak egingo lituzkete gure larruarekin.

Alazne Arruti Bengoetxea

Ainhoa Azpiroitz Eizmendi

Ugaitz Agirre Zapirain

Luis Aranalde

Komikia



Badator 22. Korrika

2.500 kilometro inguruko ibilbidea osatuko duen lasterketa martxoaren 31n Amurrión abiatu eta apirilaren 10ean Donostian amaituko da. Usurbildik noiz igaroko den aurrerago zehaztuko dute.

Pirritx, Porrotx eta Marimotots omenduko ditu, “beren ibilbidean adierazi duten konpromisoagatik eta ekinagatik”. “Hitze-kin” da 22. ediziorako hautatu duten leloa, “euskara HITZetik EKI Ntzetara eramateko unea delako”, antolatzaile lanak bideratzen ari den AEK-ren esanetan. Are gehiago, bizi dugun testuinguruan. “AEKn jakitun gara pandemiak errotik ezaba-



Pirritx, Porrotx eta Marimotots omenduko dituztela aurreratu dute.

tu duela euskara plazatik zein askoren bizitzatik; eta, beraz, oso garrantzitsua iruditzen zaigu Korrikak dakarren euskararen aldeko uholdea berreskuratzea”.

22. Korrika antolatzeko

lanak abian dira. Modu ezberdinetan parte har daiteke euskararen aldeko lasterketan; antolaketan lagunduz edo diru ekarpena eginez, Korrika Laguntzailea kanpainan esku hartuta besteak beste.

Elkarretaratzea, Aztarrikak deituta

Covid19ari lotutako kasuak ugaritu diren honetan, azaroaren 26-27rako antolatua zuen Gazte Eguna atzeratzea erabaki du Aztarrika gazte asanbladak. Bideo bidez jakinarazi dutenez, “asteburu honen helburua gazteak bildu eta borrokan jarraitze-ko ilusioa berpiztea zen”. Egitaraua prest izan arren, “osasun egoera okerrera doala ikusita asteburu atzeratzea erabaki dugu”. Dena den, gazteen egoera kezkarria salatzeke elkarretaratzea deitu dute. Ostiral honetan, 18:30ean Mikel Laboa plazan, “Oraina guria denk” lelopean.

Ika-mika

Gure pentsio publikoen aurka mehatxu gehiago

Joan den larunbatean, azaroak 13, Euskal Herriko Pentsiodunen Mugimendua deitutako mobilizazioak oso arrakastatsuak izan ziren. Lau hiriburuetan ez ezik, Tafallan eta Eibarren ere manifestazioak egin zituzten, eta, guztira, 12.000 pertsonak egin zuten manifestazioa (7000 eta 7500 artean Bilbon, 1200 Gasteizen, 1800 Iruñean eta 100 Tafallan, 1200 Donostian eta 750 Eibarren).

Estatuan ere mobilizazioak garrantzitsuak izan ziren (Madril, Bartzelona, Valentzia, Malaga, Sevilla, Santiago...). Escrivák ezarri nahi duen “tokomotxoa” dela eta ohar-

kabea pasatzeko ia ez diotela publizitaterik eman ikusita, gure mobilizazioekin jarraitzea beste erremediorik ez dugu izango horrelako harrapaketa-rik ez gertatzeko, eta honako honetaz ari gara:

Pentsioak errebalorizatze-ko kontzeptu berri bat ezartzean datza, eta ondorio larriak izango ditu hura aplikatzea onartuz gero, bai atzeraeraginez dagokigun ordainketatxoa jasotzeko, bai pentsioak aurtengo abenduaren 31n eguneratzeko.

Kontzeptu berri bat asmatu du, ohiko KPIa ez bezalakoa. Kontzeptu horretan, errebalorizazio-indizea ez da hori izango, baizik eta urtetik urte-rako KPIaren batz bestekoa,

hilabetez hilabete, aurreko urtean zehar batuz eta gero zati 12 eginez. Indize berri horrek aurtengo zer esan nahi duen kalkulatu ondoren, ikusten da %2,5 baino ez dugutela aplikatu nahi, betiko KPIaren aldean; aurtengo, berriz, %5/5,5 ingurukoa izan daiteke, urrian ezagutu duguna.

Horrek esan nahi du aurtengo atzeraeraginez aplikatzen bada, orain arte ezarritakoaren arabera dagokigun ordainketatxoaren erdia baino gutxiago jasoko dugula, hau da, urte arteko KPIa urte amaieran %5,5ekoa bada, urte hasieran ezarri ziguten 5,5 eta 0,9 arteko aldea (%4,6) egokituko litzai-guke. Baina %2,5 aplikatzen

badigute, 0,9 kenduta %1,6ko atzeraeragina soilik egokituko zaigu. Hau da, %3ko galera.

Baina ez dugu hori bakarrik galduko; izan ere, urte amaie-ran pentsioak %5,5ekin erregularizatu beharrean, %2,5ekin soilik erregularizatu badira, 2022ko igoera %3 txikiagoa izango da, eta gure bizitza guztian aplikatuko zaigun igoera-beti ere inflazioa %0tik gorakoa bada-altuagoa izan beharko lukeen pentsio bati buruzkoa izango da.

Berdin dio nork gobernatu, guk pentsioak defendatu.

Euskal Herriko Pentsiodunen Mugimendua



“Gizarte babesa”, 2022ko udal aurrekontuen lehentasuna

2022rako usurbildarren dirua zertara bideratuko duen diseinatua du udal gobernu taldeak. “XXI. mendeko gizarte honek dituen erronkei Usurbildik erantzuteko anbizio handiko egitasmoak ditugu martxan” eta egitasmo horiek bultzatzeko osatu dituzte aurrekontuok, EHBildutik berri eman dutenez.

Azken asteotan urte berri-rako udal aurrekontu proposamena aurkeztu eta partekatu du EHBilduk oposizioko talde politikoekin, baita herritar nahiz eragileekin auzoz auzo egin duen bilera errondan. Udal gobernu taldetik eskerrak helarazi nahi dizkiete saio guztietako parte hartzaile izan direnei. “Izaera oso desberdineko proposamenak jaso ditugu, batzuei tokia egiten saiatuko gara aurrekontu proposamenean. Beste batzuk lantzeko langueak eratzeko ere konpromisoa hartu dugu”, iragarri dute udal gobernu taldetik. Plangintza



Azken asteotan udal aurrekontu proposamena aurkeztu eta partekatu du EHBilduk oposizioko talde politikoekin, herritarrekin nahiz eragileekin.

UDAL GOBERNUA

“Legealdi hasiera eta amaiera zorpetze maila beretsuarekin bukatuko dugu, baina tartean inbertsio potoloak eginda”

bat osatu asmo dute “guztiei erantzuten saiatzeko”. Haietako asko “udal baliabideekin aurrera eraman” ditzaketela aurreratu dute.

Ia 13 milioi euro

Iazkoaren ildotik, covid19ak baldintzaturiko testuinguruan aurkeztu dute 2022rako udal aurrekontu proposamena, pandemia hasieratik izan duten lehentasunari eutsita; “gehien kalteturiko herritar eta kolektibo zaugarrienak” babestea. Gizarte babesak lehentasuna izaten jarraitzen du udal gobernu taldearentzat.

Batetik, udazkenean zehar

iragarri eta osoko bilkura bidez onartu moduan, urte berriko ordenantza fiskalei KPI-aren igoera bat %1,5ekoa aplikatzea erabaki dute eta tasa, zerga eta prezio publikoetan hobarien eskaintza zabaltzea.

Ia 13 milioi euroko udal aurrekontua izango du Usurbilek urte berriko erronkei heltzeko, iaz baino 100.000 bat euro pasatxo gehiago, foru funtsetik 557.000 euro gehiago jasoko duelako udalerrri honek, 4,7 milioi euro. Miloi bat euroko mailegua eskatu asmo dute inbertsioetarako, guztira 1,6 miloi euro izango ditu herri honek hain zuzen inbertsioetarako. Bistan denez, mailegu hau eskatuta udalerrri hau zorpetu egingo da bai baina udal gobernu taldetik argitu dutenez, egun Udalaren zorpetze maila %12,48koa da, legealdi hasieran %22an zen. “Legealdi hasiera eta bukaera zorpetze maila beretsuarekin bukatuko dugu, baina tartean inbertsio potoloak eginda”.

Ur horniduran, burujabetzarantz

Inbertsio nagusia (750.000 eurokoa) Erroizpeko presan bildutako ura edangarri bilakatzeko filtrazio sistema eraikitzea izango da. Horri esker, bertako ura herriko etxeen %90era helduko da (egun bizilekuen %40 ingurura heltzen da). Eta beraz “Añarbeko ura erabiltzeari utziko diogu, Añarberi ordaindu beharrekoa gutxituko da”. Udal gobernu taldeak 8-10 urteetan mailegua amortizatzea aurreikusten du. Eta hortik aurrera, “gastu hau aurreztuko du herriak”, urtean 100.000 euroko

aurrezpena, “uraren alorrean herri burujabe bat izango da”. Halere argitu dutenez, Erroizpeko ura erabiltzeko arazorik balego, Añarbekoaz hornitzen jarraitu ahalko da.

Inbertsio gehiago; ur zikinak eta euri urak bereizi eta euri urak erriora eta ur zikinak Loiolako araztegira bideratzeko lan gehiago iragarri ditu udal gobernu taldeak, Ugaldea industriagunean. Aginagan ere bi urteetako obrei ekingo zaie.

Hitza hartzeko aukera

Auzotarren udal ekipamendua

eta Emakumeen Etxea bilduko dituen Kalezarko Pelaioenea. Datorren urte hasieran esleitu asmo dituzte lanak eta urtean zehar gauzatuko dira. Eraikina prest izaterako, funtzionamendua zehazteko parte hartze prozesua bideratzen hasia da. Segida izango du urte berrian zehar. Hitza hartzeko prozesu gehiago; udal antolaketa garaiko teknologia eta baliabideetara birmoldatzeko edota zaintza ekosistemaren lanketari lotutako parte hartze prozesua. Aholkularitza zerbitzua kontratatuko du Udalak. Ki-

rolaren plan estrategikoaren ingurukoa ere bideratu nahi dute. Egutegi bat finkatzeko-tan dira.

Egikarituko duten beste egitasmoa, abenduaren 11n jendaurrean aurkeztuko duten turismo eredu berriari buruzko egitasmoa.

Trantsizio energetikoko erronka anitzei (besteak beste kaleko argiteria publikoaren kontsumoa murrizteko), Usurbil 0.0 egitasmoari nahiz komunitate energetikoaren gaiari heltzeko diru partidak iragarri dituzte.

Auzoak biziberritzeko egitasmoak

Auzoei dagokienez, **Etxealdia-ra jaisteko**, San Esteban kaleko irisgarritasun arazoei erantzuteko lanei erreparatu die udal gobernu taldeak auzotarrekin bileren bidez (15.000 euro), **Aginagako eliza zaharra** eraberritzen jarraitzeko diru partida (20.000 euro) jaso dute, **Zubietan** proiektu ezberdinetarako Herri Batzarrerako diru ekarpena (20.000 euro), **Atxegaldeko** hilerri zaharraren paretik Mahaspildegia elkartera doan bidea asfaltatzeko lanak (40.000) ere egin asmo dituzte, **Santueneko auzo planari** lotutako proiektuaren idazketa (10.000 euro) eta auzotarrekin erabakitako lehentasunezko lanetarako diru ekarpena. Aurreikusitako ezin diren egitasmoetarako 100.000 euro erreserbatu dituzte.

Gizarte larrialdietarako laguntza handiagoa

Udal diru-laguntza eskaintza zabala iragarri du udal gobernu taldeak 2022rako, milioi



Premiazko beharrak dituzten herritarrentzako lerro propioa iragarri du udal gobernu taldeak.

AURREKONTUAK 2022 "Diru-laguntza eskaintza zabala iragarri du udal gobernu taldeak 2022rako"

bat euro pasatxo, aurrekontu osoaren %8a. Aurtun "pixka bat berandu ibili gara", adierazi dute udal gobernu taldeak. 2022an, "urtarrila amaieran edo otsailera hasieran kalera-tu nahi ditugu diru laguntza

deialdien oinarriak". Iazko le-
roei eustez gain, premiazko beharrak dituzten herritarrentzako gizarte larrialdietarako lerro propioa iragarri du udal gobernu taldeak, beharrean den inor "laguntzetatik kanpo" gera ez dadin. Azaldu dutenez, Eusko Jaurlaritzak iaz baino 18.000 euro gutxiago, guztira 60.000 bideratu dizkio udalerri honi arlo honetarako laguntzetara. Diru kopuru hori agortuz gero, eta eskari gehiago egon

arren ezin izango zaio erantzun. Horregatik 90.000 euroko partida iragarri du udal gobernu taldeak.

Udal lan taldea ere indartzen segi asmo dute 2022an. Guztira, 4,5 milioi euro (aurrekontu osoaren %35a, iazkoarekin alderatuta 2,8ko hazkuntza) bideratuko dute pertsonal gastuetara, "zerbitzu publikoaren alde" Usurbilek egiten duen apustuaren adierazgarri. Batetik, Estatuak onarturiko %2ko igoera aplikatuko zaie udal langileen soldatei. Bestetik, "kontratazio berri batzuk egingo ditugu proiektu estrategiko ezberdinei erantzuteko". Hala, parekidetasun eta aniztasun sailerako lanaldi osoko bigarren teknikari bat kontratatuko dute, eta beraz bi teknikariren artean banatuko da lan karga. Hirigintza sailean ere kontratazio bat egin asmo dute, baita administrari bat lanaldi osoan egonkortzekoa ere.

2022ko aurrekontuak, zenbakitan

Gastuak

- Pertsonala: 4.521.486 euro (%34,96).
- Ondasun arruntak eta zerbitzuak: 5.366.269 (%41,49).
- Finantzak: 12.000 (%0,09).
- Transferentzia arruntak: 1.023.745 (%7,92).
- Kreditu orokorra: 100.000 (%0,77).
- Inbertsioak: 1.607.500 (%12,43).
- Kapital transferentziak: 53.000 (%0,41).
- Finantza pasiboak: 250.000 (%1,93).

Inbertsioak

- Herri jasagarria
- Usurbil 0.0: 20.000 euro.
- Efizientzia energetikoa: 120.000.
- Saneamendua hobetzea: Ugaldea eta Kalezar: 125.000.
- Ur-hornidura zerbitzuan hobekuntzak: 750.000.
- Ongizartea
- Oiardoko kamarak berritzea: 11.000 euro.
- Kiroldegiko harrerarako altzari berriak: 3.000.
- Egunekeko Zentroko barne ekipamendua: 2.000.

Herri nortasuna

- Liburutegia: fondo berriak eskuratzea: 14.500 euro.
- Liburutegiko ekipa eta altzariak: 2.000.
- Lanbide Hastapena: inbertsio teknologikoak: 7.000.
- Pelaiotena berritzea eta egokitzea: 500.000.
- Zubietako inbertsioak: 20.000.
- Aginaga Eliza Zaharra: 20.000.
- Potxoenea eta Sutegiko ekipamendua: 1.000.
- Udala herriaren zerbitzura
- Ekipamenduak eta altzariak: 12.000 euro.

Lan ildoak

- Zaintza ekosistema: 54.000 euro.
- "Beste mundu bat posible da" turismo eredu berria: 75.000.
- Kirol eta jarduera fisikoa, plan estrategikoa: 18.000.
- Udala, barne antolaketa eta gobernantza eredu: 50.000.
- JM Torrealdeai beka: 15.000.
- Gizarte Larrialdietarako laguntzak: 90.000.
- Gizarte larrialdietarako laguntza propioa: 10.000.
- LGTBI ildo: 15.000.
- Iturria: Usurbilgo Udala.

“Novaseq6000 gailuarekin osasungintzan emango den urratsa izugarria izango da”

EHU unibertsitateko Genomika zerbitzuko goi teknikaria da. Zientzia eta ikerketa arloko profesional asko bezalaxe, prekarietatean aritu da lanean urte luzez. Gaur egun ordea, lan baldintza egokietan ari da. Berriki, Novaseq6000 izeneko gailua eskuratu dute euren sailean. Osasun arloan onura ugari ekarriko dituela adierazi digu Irati Miguelek.

NOAUA!ren urteurrenean, ‘Kafe garaia’ izeneko atala osatzen ari gara aldizkarian eta web orrialdean. Ezer baino lehen, non zeunden zu duela 25 urte?

Irati Miguel Manterola: Usurbilen bizi nintzen eta orduantxe unibertsitateko ikasketak egiten ari nintzen. Bilbo-Usurbil arteko joan-etorrian. Gogoan dut NOAUA!ren aurkezpen eguna. Sagardo Egunez izan zen. Herri-argazkia egin zen unean (Olanoenean), ni txosnan ari nintzen lanean.



EHUko Genomika zerbitzuan egiten du lan. “Analisi genomikoei loturiko aholkularitza eta formakuntza lana egiten dugu”.

IRATI MIGUEL

“Novaseq6000 gailuak asko merketu du genomaren sekuentziazioa”

EHUko Genomika zerbitzuko goi teknikaria zara. Zertan da-

tza zure lana?

Unibertsitatean hainbat ikerketa-esparru daude, arlo desberdinetakoak, eta nirea genomika zerbitzuari lotuta dago. Analisi genomikoei loturiko aholkularitza eta formakuntza lana egiten dugu. Analisiak eskaintzen dizkiegu ikerketa taldeei; izan bertakoak, izan kanpokoak.

Estatuko ikerketa talde dezente ditugu eta atzerriko batzuk ere bai. Osasungintza arloan, sare publikokoak zein pribatukoak. Denetarikoz bezeroak ditugu.

Teknika hauek oso garestiak dira eta jende espezializatua eskatzen dute. Ezin du edozein ikerketa taldek edo enpresak garatu.

“Zaldi gainean ibiltzetik espaziontzian ibiltzera pasa gara”

NOAUA! Berria egunkaria irakurritz jakin genuen material genetikoak aztertzeke gailu berri bat garatu duzuela, NovaSeq6000 izenekoak. “Oso oso ahaltsua”, irakurri zitekeen artikuluan. Covid-19 birusari aurre egiteko ere balio dezake. Tresna honen onurak azalduko al dizkiguzu?

Irati Miguel Manterola: Gailu hori ez dugu guk asmatu. Guk eskuratu egin dugu. Gure unibertsitatean horrelako tresna bat izatea lortu dugu.

Gailu honek zer nolako onurak ekarri dizkizue?

Zaldi gainean ibiltzetik espaziontzian ibiltzera pasa gara.

Sekuentziazio klasikoa aurreko mendetik zetorren. Lehenengo giza genoma teknologia horrekin sekuentziatu zen. Orain dela 10 edo 15 bat urte, sekuentziazio masiboa egiteko teknologia garatu zen; izugarritzko iraultza suposatu zuena.

Teknologia klasikoa baliatzen dugu oraindik. 500 karaktereko 16 lerro irakur ditzaket betiko ekipo horietan. Sekuentziazio masiboa egiten duen gailua orain dela hamar bat urte erosi genuen, eta horrekin jada 50 milioi irakur ditzaket.

Novaseq6000 ekipoa duela bi urte merkaturatu zuten. Teknologia hori bera baliatzen du, baina eskala izugarrian. Gai-

nera, malgutasuna dauka nahi duzun eskalara egokitzeko. Hasierako 16 sekuentzia horien aldean, 20 bilioi sekuentzia lortzen ditut orain.

Bere ahalmen nagusia da datu izugarri pila eskaintzen digula. Oso merke eta oso azkar lortzeko aukera ematen digu eta aplikazioak milaka izan daitezke. Osasungintzan adibidez, izugarria izango da emango den urratsa. Teknologia honek asko merketu du gainera genomaren sekuentziazioa, eta etorkizunean bide asko irekiko ditu. Ez du orain arte egin ezin zitekeen ezer berririk egiten ekipo honek. Baina lortzen duena askoz gehiago da eta modu

merkeagoan.

Covid-19aren kasuan adibidez, Europar Batasunak eskatu die Europako herrialde guztiei lagin positibo gutxienez. Birusaren jarraipen bat egiteko eta aldaera berriak nola ari diren garatzen ikusi eta kontrolatu ahal izateko. Ekipo honekin 3.000 Covid-19 genoma sekuentziatu ditzaket egun bakarrean, ia-ia PCR baten prezioan. Kontua da zentralizatu egin behar direla milaka lagin horiek denak. Beraz, Covid-19aren aldaera berrien garapena kontrolatzeko aukera errazten du.

“Minbiziaren alorrean aurrerapen handiak egiten ari dira azken urteetan”

NOAUA! NovaSeq6000 izeneko gailuak hortaz, aurrerapen handiak ekarriko ditu osasun arloan. Diagnostiko zein tratamenduetan salto handia emango dela diozu. Beraz, Covid-19az haratago doa aurkikuntza honen balioa, ezta?

Irati Miguel Manterola: Zalan-tzarik gabe. Onurak ezagutu genituenean, Covid-19a ez genuen ezagutu ere egiten. Orain arte ezinezkoak ziren gauza berri asko egiteko aukera eskainiko digu gailu honek. Hori da bere ahalmenik handiena. Bai ikerketan, bai osasungintzan. Diagnostikoetan eta tratamenduetan gaixotasunak ulertzea ezinbestekoa da, eta gailu honek baimentzen digu hori dena hobeto egitea. Gaixotasunek nola funtzionatzen duten ulertzen laguntzen digu: nola sortzen diren, zein molekulek eragiten dituzten...

Minbizian adibidez, aurrerapen handiak egiten ari dira azken urteetan. Ni oso baikorra naiz gai honetan. Ez da sendatuko, guk sortzen dugun zerbait delako, baina gailu honi esker onkogenomikan izugarritzko saltoa emango da. Balio digu, adibidez, tumore bat aztertzeke garaian. Lan hori asko merketuko da orain.



Tratamentu berriak asmatzeko ate asko irekiko dira epe laburrean. “Orain arte ezezagunak ziren mekanismoak ezagutzeko aukera izango dugulako”.

IRATI MIGUEL

“Gaur gaurkoz, oraindik detektatu ezin daitezkeen faseetan detektagarri izango dira minbizia-zelulak. Minbiziaren fase oso-oso goiztiarrean”

Zelula batek arazo bat daukanean, zelula suntsitu egiten da bera bakarrik, baina minbizia-zelulak ez dira suntsitzen eta ugaritzen jarraitzen dute. Hori gertatzeko 1.000 mekanismo molekular desberdin egon daitezke eta zuk azterketa horiek eginda jakin dezakezu zehazki zer den gertatzen zaiona zelula horri; zergatik ez den

autosuntsitu, eta beraz, zein terapiaren bitartez tratatu daitekeen jakin dezakezu. Tratamentu berriak asmatzeko ate asko irekiko ditu, orain arte ezezagunak ziren mekanismoak ezagutzeko aukera eskainiko digulako.

Adibidez...

Orain arte ezinezkoa zen biopsia likidua egitea. Ekipo honek aukera hori eskaintzen du. Izugarritzko saltoa da hori. Gaur gaurkoz, oraindik detektatu ezin daitezkeen faseetan detektagarri izango baitira minbizia-zelulak. Minbiziaren fase oso-oso goiztiarrean gainera.

Minbizia lehenago atzeman ahal izango da?

Ekipo honen bitartez 20 bilioi zelula sekuentziatu ditzaket. Edo gehiago. Horien artean minbizia-zelula baten arrastoren bat baldin badago, detektatzeko aukera emango dit.

Ez hori bakarrik. Badaude minbizia markatzaileak deitzen direnak. Argi gorri baten pareko zerbait piztuko lukete: “badago minbizia-zelula bat, eta gainera, minbizia-zelula hau biriketatik dator. Horrelako eta horrelako mekanismoen ondorioz dago zelula hau aldaera suntsiezin horrekin”.

Biriketako minbizia adibidez, oso zaila da garaiz harra-patzea. Oso zaila baita biopsia bat lortzea eta ikustea. Eta ikusten denerako, gaur egungo teknikekin, jada nahikoa aurreratuta egoten da gaixotasuna. Gailu honen bitartez lortzen dugu askoz lehenago detektatzea, modu azkar eta merke batean. Eta inbasiboa ez den modu baten bitartez.

Urte gutxi barru, gure osasunean kalterik egiten ez duen odol analisi bat egiteko aukera izango dugu. Oso-oso fina eta sentikorra den teknologia horren bitartez, zure gorputzean aske baldin badabiltza minbizia-zelula batzuk, garaiz harra-patu ahal izango dira. Iraultza txiki handi bat izango da.

“Umeei eskainitako lekutxo bat egingo nuke NOAUA!n”

NOAUA! 25 urteko ikuspegi duzun aldetik, zer du faltan eta zer du soberan NOAUA!k?

Irati Miguel Manterola: Izugarritzko lana egiten duzuela iruditzen zait.

Hasiera-hasieratik anbizio handiko egitasmoa izan zen,

eta denborarekin finkatzen eta garatzen joan den proiektua dela esango nuke. Sare sozialetan adibidez, izugarritzko lana egiten duzue. Nik herriko kontu gehienak hortik jasotzen ditut.

Aldizkaria astero ateratzeak harritu egiten nau, non-

dik ateratzen den horrenbeste informazio... Lan asko dago horren atzean. Eta kultura arloan zein aisialdian, zer esanik ez.

Nik soberan ez dut ezer soberan sumatzen. Oso ondo ari zarete. Ez dakit funtzionatuko lukeen, baina umeei edo gaz-

tetxoei eskainitako lekutxo bat egingo nuke aldizkarian. Horretarako gaztetxoak animatu beharko lirakete, baina izan liteke ideia ona beraien ahotsa ere jasoa gera dadin. Zerbait faltan botatzekotan, horixe litzateke; belaunaldi horren presentzia.

“Zozketaren arian, soldaduska albiste”

Soldaduskaren gaiak indar batean jarraitzen zuen duela 25 urte. Soldadus-kara joatekoak ziren hainbat herritar eta intsumituak ere ugari izan ziren. Intsumituek ere beren nahiak azaleratu zituzten, baina azken erabakiaren ordua zen. Epaituak izango ziren hainbat herritar hurrengo hilabeteetan.

Xabier Miguel Ezkerra kale-zartarrarekin izan ziren **Ainhoa Azpiroz** eta **Josu Aranberri** kazetariak. Donibane Lohitzunen errefuxiatuta bizi zen Franco-

ren heriotzaren garaitik eta urte luzeetan iparraldean bizitako esperientziak partekatu zituen kazetariekin.

Usurbilgo elizako organoa ere protagonista izan zen garai hartan, 75.urteurrena ospatzen ari baitzen. Horren harira, hainbat kontzertu antolatu zituzten Usurbilentzat ezinbesteko garrantzia duen instrumentuari bere lekua egiteko.

Herriko frontoiari estalki berria jartzekoak ere baziren, eta herritar asko proiektu horren nondik-norakoen zain zeuden, bai eta autobus zerbitzue-

tan izaten ari ziren arazoei konponbidea bilatzeko ere.

Kiroletan, pilota zen hizpide. **Aitzaga Elkarteak** antolatutako txapelketaren final erdiak jokatuta, final handia jokatzekotan ziren **Koldo Lertxundi** eta **Inaxio Arruti bikotea**, **Haritz Urdanpilleta** eta **Oidui Usabiaga bikoteak**.

Ale guztiak itxeko lehiaketa proposatzen zuen NOAUA!k, eta azaroko azken ale hartan argazki zahar bat jarri zuten, ume batzuen. Herritarrek hiru neska-mutilen izen-abizenak esan behar zituzten saria irabazi ahal izateko.



1996ko azaroaren 22ko portada.

Duela 25 urte

NOAUA! 8. zenbakia 1996ko azaroaren 22an

“Lehen, bukatzeko ordua oso zorrotza izaten zen”

NOAUA! Makina bat erromeria eta plazatan ibilia zara soinua jotzen.

Balentin Aldalur “Zialtzeta”, soinu-jolea: Bai, inguruan beste soinu-jolerik ez zen, eta festa guztietara neu joaten nintzen. Urte batean, Pazkotan, hamairu lekutatik deitu zidaten.

Zenbat urterekin hasi zinen soinua jotzen?

17 urterekin hasi eta 55 urte arte gelditu gabe.

Lehenengo emanaldia non egin zenuen?

Aiako Arizterrazuko ganbaran jo nuen. Igandero jotzen hasi nintzen eta hamabost duro ematen zizkidaten jaiko.

Soinua ere beharko zenuen.

Bai, halaxe da. Lehenengoa arto zaku bat saldu ondoren

lortutako diruarekin ekarri zidan anaiak Donostiatik. Bigarrena, Arizterrazun igandero irabazten nituen hamabost duroak aurreratu, eta hamalau mila errealetan erosi nuen.

Norekin hasi zinen soinua ikasten?

Hasieran neure kasa eta gero Elgetarekin.

Panderojoleen laguntza ere izango zenuen.

Bat baino gehiagorekin aritu naiz. Horien artean, Primi Erostarbarekin.

Bikote bat ala bestea izan, alderik ba al dago?

Bai, zerorren modukoa eta adinekoko baduzu hobeto.

Lehen panderojoleak bakarrik

kantatzen zuen, eta orain biek. Zer iruditzen zaizu hori? Ondo. Gainera, oraingoa “eleganteagoa” da, beste instrumentuak ere sartzen dira eta. Niretzat, hobeto geratzen da.

Soinua jotzeko modua aldatu da, beraz. Eta erromeriak?

Dudarik gabe. Lehen, bukatzeko ordua oso zorrotza zen. Errezilen, San Antonetan, Ernioko harkaitzetan eguzkia gorri-gorri zegoen artean, eta isildu egin behar. Jendea han gelditzen zen, baina ez zuten jotzen uzten.

Soinua jotzeaz gain, dantza ere egin omen zenuen.

Bai, hala da. Pieza jakin samarrek dantzatzen nituen. Jendea dantzan hasteko beldurrez egoten zen eta neu hasten



“Plazako azken saioak 1990ean egin nituen Añorgan eta Aginagan”.

nintzen animatzeko.

1980an Usurbilen eta 1987an Añorga eta Aginagan omendua zara. Geroztik soinua jotzen jarraitu al duzu?

Plazako azken saioak 1990ean egin nituen Añorga eta Aginagan. Goizaldi dantza taldean ere ibilia naiz. Eta orain ere tarteka jotzen dut.

Uraitz, s.l.
Igeltseritza
Orokorra

693 059 392
uraitz@uraitz.com USURBIL

Usurbil Autoak
MEKANIKA-KARROZERIA

SUSTITUTZIO KOTXEA DOAN!

ZUMARTEGI INDUSTRIALDEA **943 36 10 79**

URDAINTZI S.L.
Eraikuntzak

urdaintzi@euskalnet.net
IT-ak egiten dira

649 43 54 75
943 36 72 64

ERAIKUNTZAK-OBRAK-ERREFORMAK

INDARKERIA MATXISTAREN AURREAN EZ ZAITEZ IKUSLE HUTS BAT IZAN

ERASO ASKO GURE BEGIEN AURREAN GERTATZEN DIRA.
ZUK ERE BADUZU HAU ALDATZEKO ARDURA.



NOLA JOKATU JAKITEKO INFORMAZIOA:
berdintasuna.eus

Gipuzkoako
Foru Aldundia
Diputazioa Foral
de Gipuzkoa



ETORKIZUNA
ORAIN
Es futuro

Hikaratu,
beldurrik gabe



GAIA
HIKA (Noka edo Toka)
ari diren elkarriketak



Instagram eta TikTok lehiaketa

14 eta 20 urte arteko gazteak, bakarka nahiz taldean
Sari-banaketa abenduaren 2an, 18:00etan Sutegin



SARIA
HURBILAGOKO
dendetan erosketak egiteko
100 euroko Bi opari-txartel



Oinarriak:
noava.eus edo
eskaneatu
QR kodea

noava



Abenduaren 3an, Euskararen Egunean, Hikodromoa eta kontzertua

Euskararen Egunerako bi proposamen luzatu ditu Euskara Aholku Taldeak.

Hikodromoa

Dema plazan izango da 18:00etan. Eguraldi txarrarekin, Askatasuna plazan izango da. “Hika aritzeko espazioa izango da. Hika menperatzen dutenak, hika hasiak direnak zein egin nahi dutenak bildu nahi ditugu. Jai-giroan, alai. Herri-tarrak zein beste herrietakoak gonbidatu ditugu, euskararen aldeko ospakizun ez ezik, euskararen topagune ere izan dadin. Parte-hartzaileak binaka jarriko ditugu, eta bikoteak lau minutuan behin aldatuko ditugu. Trantsizio horiek bertso eta musikaz girotuko ditugu; izan ere, Eli Pagola eta Agin Laburu bertsolariek jarriko dute elkarri-



Esti eta Mikel Markez Dema plazan arituko dira, arratsaldeko 19:30ean.

HIKODROMOAN

“Eli Pagola eta Agin Laburu bertsolariek, Antton Aranburu eta Gari Otamendi musikariek girotuko dute saioa”

ketetarako hizpidea, Antton Aranbururen eta Gari Otamen-

diren musika lagun”, esan dute antolatzaileek.

Esti eta Mikel Markezen kontzertua Dema plazan

Mikel eta Esti Markezen kontzertuarekin agur esango zaio Hikasteari. 19:30ean hasiko da. Herritar guztientzako irekita egongo da.

“Patrikarako hitanoa” liburuxka plazaratuko dute abenduan

Euskara Aholku Taldeak hitanoaren oinarritzko nozioak eta adizki erabilien taulak jasotzen dituen Patrikarako Hitanoa liburuxka sustatu du. Usurbilek lekukoa hartu die AEKren laguntzarekin Oñatiko “Ingo Xonau” proiektuko kideek hasi, eta Durangaldeko berbalagunek segida eman dioten bideari.

Usurbilgo hizkerara egokitua

Karmele Urdanpilletak eta Rosa Zubeldiak egokitu dute liburuxka Usurbilgo hizkerara. Abenduaren amaieran banatuko dute, etxez etxe, “herritar guztiek eskura izan dezaten eta hika egiten anima daitezen”.

Kronika

ERREMONTE JAIALDIA

Eman Kronikari erremontari!

1. PARTIDUA

**ZALDUA II - ZALDUA I
LOITEGI - MURGIONDO**

BERTSOLARIAK

**ANDONI REKONDO
EKAIN TOLARETXIPI**

2. PARTIDUA

**GOIKOETXEA V - BARRENETXEA IV
ANSA II - ZUBIRI**

MUSIKARIAK

**AMAIA IRAZUSTABARRENA - MIRARI JAUREGI -
JOSEBA IZAGIRRE
EIDER TOLOSA - ELAIA DIAZ BEROZ**

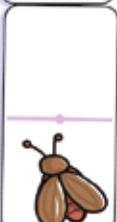
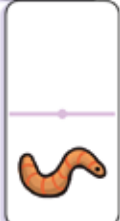
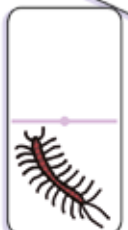
AZAROAK 25, OSTEGUNA · 17:00 - 20:00 · GALARRETA

SARRERAK 10€

Kronika

ORIA MENDI

DOLOMENDO



Hamarrekoa

Aurki itzazu bi irudion artean dauden aldeak. Hamar dira guztira.



Ui! Txoria!

Seiko sudoku hau TXORIA hitza osatzen duten hizkiez egina da. Hutsuneak bete behar dituzu, eta horretarako, kontuan hartu hizki bakoitzak behin agertu

behar duela zutabe, lerro eta area bakoitzeko.

DOMINOAN

Ba al dakizu zer jaten duen aldameneko txoriak? Bada, euliak, eltxoak, ehunzangoak, zizareak, kakalardoak eta sitsak, eta sei elementu horiekin domino segida hau osatu beharko duzu.

	X		T	O
	T			A
		T		A
X				R
		I		X
	R		I	O



Itzala

Horra non pausatu den txoritxo! Aurki ezazu irudi honen itzal zuzena.





Mezua

Erabili marrazkitxoen alfabetoa eta txoritxoak zer dioen jakingo duzu. Esaera ezagun bat da.

ALFABETOA



pareak bai!

Lotu irudi bakoitzari bere izena. Kontuan hartu modu bat baino gehiago izan dezakegula gauzak izendatzeko, eta hemen ageri dena ez dela beharbada zuk ezagutzen duzuna.



MITXOLETA



LIKANTROPOA

ERPINA



SAIA

TXERMEÑA



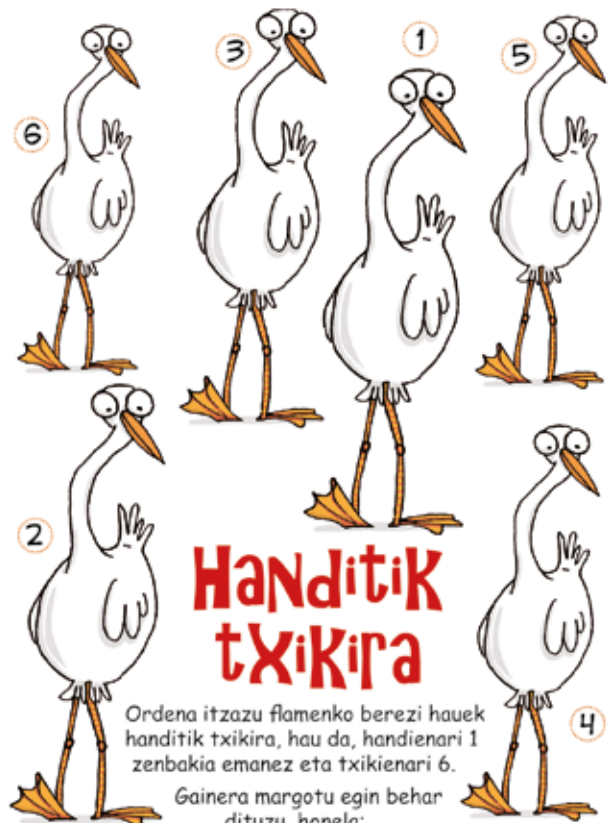
TXOLARREA



KUKUSOA



AHO-GINGILA



Handitik txikira

Ordena itzazu flamenko berezi hauek handitik txikira, hau da, handienari 1 zenbakia emanez eta txikienari 6.

Gainera margotu egin behar dituzu, honela:

- 1.- Isats-hegalak gorritz eta gorputza arrosaz.
- 2.- Isats-hegalak laranja eta gorputza gorritz.
- 3.- Isats-hegalak laranja eta gorputza urdinez.
- 4.- Isats-hegalak horiz eta gorputza berdez.
- 5.- Isats-hegalak berdez eta gorputza grisez.
- 6.- Isats-hegalak arrosaz eta gorputza zuriz.



Orbela

Bost txatal hauek bi irudi nagusitik hartuta daude eta beste hirurak engainariak dira. Bereiz itzazu.



Mirari Martiarena eta Idoia Torregarai bikoteak umorea ekarri zuen Sutegira.



Euskara elkarteek azken 30 urteotan izan duten eboluzioa aztertu zuen Txerra Rodriguezek bere hitzaldian.



Ruper Ordorikak Amour eta tojour birako lehen emanaldia eskaini zuen Sutegin.



Don Inorrez taldearen emanaldiarekin amaitu zen aurtengo Kulturaldia.



Larunbatean jende andana bildu zen Mikel Laboa plazan, Tio Teronen Semeak taldearen saioa ikusteko. Hileta batean oinarritutako dantza ikuskizuna festa giro ederrean bilakatu zen. Argazkia: Luis Jambrina.

Errigoraren 77 saski banatuko dira egunotan

Kanpaina ezin arrakastatsuagoa osatu du Errigorak udazken parte honetan. “Nafar hegoaldeko uzta euskarari puzka” egitasmoaren bidez, 15.500 saski banatuko dituzte. 235.000 euroko laguntza bildu da Nafarroa hegoaldeko euskalgintzara. Usurbilen 77 saski eskatu dituzte herritarrek. Egunotan kultur elkartearen egoitzan jaso eta kaxak eskatu dituzuenoi banatzeko moduan izango gara. Jakinaraziko dizuegu.

Euskal Herriko txoko guztietako herritarrek bildu ziren duela aste batzuk Ablitasen, kutxak osatzeko xedez. “Guztira 300 boluntario aritu gara lanean hau dena posible egiteko”. Egunotan, 200 herri baino gehiagotan ibiliko dira beste ehunka auzolangile kanpai-



Euskal Herriko txoko guztietako herritarrek bildu ziren duela aste batzuk Ablitasen, kutxak osatzeko xedez.

naren berri ematen eta milaka eta milaka kutxa banatzen.

Euskalgintza, onuradun

“Milaka lagun-en elkartasunari esker, 2013tik 1.400.000

euro baino gehiago bideratu ditugu Nafarroa hegoaldean eta erdialdean euskaldunak sortzeko herritik jaiotako egitasmoak sustengatzera”, Errigora ekimeneko sustatzai-

leek egunotan aditzera eman dutenez. “Eta, aldi berean, diru-ekarpen hori sortzeko bidea elikadura-burujabetzara pausuak emateko baliatugutu”.

BAZKIDEEEN TXOKOA
noaia! euskararen aterpe

ERREMONTA JAIALDIA

HERRIA HERRITIK
BESTE 25 BAIETZI

sarrera bikoitza zozketatuko dugu azaroaren 23an

1. PARTIDUA ZALDUA II - ZALDUA I LOITEGI - MURGIONDO	2. PARTIDUA GOIKOETXEA V - BARRENETXEA IV ANSA II - ZUBIRI
BERTSOLARIAK ANDONI REKONDO EKAIN TOLARETXIPI	MUSIKARIAK AMAIA IRAZUSTABARRENA - MIRARI JAUREGI JOSEBA IZAGIRRE EIDER TOLOSA - ELAIA DIAZ BEROZ

AZAROAK 25, OSTEGUNA - 17:00 - 20:00 - GALARRETA

Abenduak bitarte bazkide egiten bazara Usurbilgo komertzioetan erabiltzeko 150€-ko erosketaren bonoaren zozketan parte hartuko duzu 943 360 321 / elkarte@noaia.eus

TXAPELDUN
JATETXEA

EGUNEKO MENUA
ASTEBURUKO MENUA
PINTXOAK
PLATER KONBINATUAK
OGITARTEKOAK-RAZIOAK
HANBURGESA BEREZIAK

Azaroak 23an inagurazio berria Usurbilen!

eramateko ere!

943 21 34 03 638 16 54 67

MUNA LURRA 2, USURBIL

San Tomas eguna ospatzeko **deialdia**



Noauak baserritar guztiak gonbidatu nahi ditu

Herritarren sagardoa dastatzeko eta
babarrunak ikusteko aukera izango da, besteak beste.
Aurten lehiaketa berritua izango dugu.



Abenduaren **19an** **igande** goizez

Babarrun lehiaketa:

Ezaugarri hauek hartuko dira kontuan:

- **ITXURA:** osorik edo hautsita dagoen, zimurak...
- **KOLOREA:** zenbat eta beltzagoa orduan eta hobeagoa.
- **BERDINTASUNA:** tamainaz, kolorez...elkarren berdinak izatea.
- **DIZDIRA:** berezko dizdira beste edozein produkturekin (olio, abrilantadore...) estali edo aldatua izaten bada lehiaketatik kanpo geratuko da.
- **GARBITASUNA:** partikula arrotzik ez izatea.

Parte hartzaile bakoitzak 1Kg babarrun ekarri
behar du eta 12 € ordainduko zaio.

Sagardo lehiaketa:

Sagardoa etxean egiten duen usurbildarrek parte hartu ahal
izango dute.

(Sagardotegiek ezin dute parte hartu lehiaketa honetan).

Partaide bakoitzak 8 botila ekarri beharko
ditu, eta botila bakoitzeko 1,5€ ordainduko
zaio.

Informazioa eta epea:

- Babarrunak eta sagardoak Noauakira ekarri eta izena
emateko datak:

**ABENDUAREN 9tik 13ra (9,10 eta 13)
azken eguna 13a**

- **ORDUTEGIA:** 8:00-13:00 eta 16:30-18:30

Sariak:

Babarrun eta Sagardo lehiaketetan, ondorengo sariak
izango dira:

- 1. saria: 150€ + txapela
- 2. saria: 90€ + kopa
- 3. saria: 50€

Informazioa: Noauak!ko egoitzan eta 943 36 03 21 telefonoan



noaua

“Egunkaria. Gizarte Zibilaren arrakasta”, Torrealdairen hilondoko liburua

Joan Mari Torrealdai hil eta ia urte eta erdira plazaratu dute “Egunkaria, gizarte zibilaren arrakasta” liburua. 2020ko uztailaren 31n hil zen, baina ordurako ia amaituta utzi zuen. Azaroaren 16an egindako aurkezpena eta gero, jada eskuragarri dago Berria dendan zein hainbat saltokitan.

Joan Mari Torrealdai erabat amaitu gabe utzi behar izan zuen bere hurrengo eta azken liburua: “Egunkaria. Gizarte Zibilaren arrakasta”. Amaitzea ezinezkoa izango zuela ikusita, Joanmari Larrarte Egunkariako kide izandakoari eman zion lana amaitzeko betekizuna. Urte eta erdi berandua, liburua erabat amaitu eta prestatuta zuten Martin Ugalde Kultur Parkean Joanmari Larrarte berak eta Imanol Murua irakasle eta ikerlariak. Berriak eskuragarri jarri du liburuaren aurkezpen osoa, Berria TBn eta Youtuben.

Herri ekimena

1990ean sortu eta martxan jarri zuten Euskaldunon Egunkaria, ekimen herrikoari esker, baina 2003an itxi egin zuten



Liburuaren aurkezpenean Joan Mari Torrealdairen familiak hartu zuen parte. Garazi Torrealdai esker hitzak izan zituen aitaren azken liburua osatu zutenentzat, eta bere “paperezko ametsa” gauzatzea posible egin zutenentzat.

EGUNKARIARI BURUZKO SAIAKERA LIBURUA

**“Bizipenetan
oinarritutako kontaketa
da, gogoeta pertsonalekin
mamitu eta indartua”**

Espainiako Auzitegi Nazionalaren agindupean. Egunkariaren sorrera gatazkatsua izan zen, gizartetik eratutako Egunkaria Sortzen taldearen eta garai

hartako Eusko Jaurlaritzaren artean ika-mikak izan baitziren. Amaiera are eta gatazkatsua go eta bortitzagoa izan zen; Guardia Zibilak itxi egin zuen, eta bertako hainbat arduradun atxilotu, torturatu eta kartzelara bidali zituzten. Horien artean, Joan Mari Torrealdai.

Sorreratik itxierara

Hark lehen pertsonan bizi izan zuen prozesu osoa. Hasieratik

hartu zuen parte Egunkaria Sortzen taldean, eta ordutik Administrazio Kontseiluko kide izan zen, eta lehendakari ere egin zuten azken urteetan. Plazaratu berri duten liburuan gertaera horien kontaketa egiten du: sorreratik itxierara eta ondorengo epaiketara artean bizi izan zituen momentuak. Bizipenetan oinarritutako kontaketa da, gogoeta pertsonalekin mamitu eta indartua.

Alex Tellok idatzi du ‘Sua’, Su Ta Garren inguruko komikia

Su Ta Gar taldeak ‘Sua’ izeneko komiki liburua plazaratu berri du. Proiektua gidatzeaz gain, Alex Tellok berak idatzi du gidoia eta Julen Ribas marrazkilariak hezurmamitu du istorioa.

Abiapuntua ezohikoa da. Su Ta Garren kanten pasarte batzuk bata bestearen atzetik lotuz osatua izan delako fikziozko istorioa. Julen Ribas-

sek, bere marrazkien bitartez, Sua izeneko protagonista gorpuztu du.

Su Ta Garren web orrialdean irakurri dugunez, “taldeak bere ibilbidean zehar transmititu dituen kanpo eta barne borroka, Suak beregain hartuko ditu, fikzioa, fantasia eta errealtatea uztartzen diren istorio honetan”.

Taldeak diskoen bitartez azken 30 urteko testigantza-

ren berri eman duen bezalaxe, “Sua izeneko protagonistak ere gure historiako azken 30 urteak gogoraraziko dizkigu. Horrela, Euskal Herriko kontestu soziopolitikoak erakustez gain, bizitzaren borroka gizaki orori nola eragiten digun azalduko digu”.

Une eta pasarte ezaguterrak eta identifikagarriak topatuko ditugu komiki liburuan. Dagoeneko eskuragarri dago.



Laguntza otarrak, Zuberoako euskararen biziraupena eten ez dadin

Oraintxe urte bukaerako ospakizunei begira denak bertan ekoiztako produktu goxo askoak eskuratzeko aukera du Nafartarrak taldekoen urteroko elkartasun ekimenari esker. Bueltan da eta, Xiberoko otarren kanpaina; tokiko ekoizleen produktu goxoak eskuratzearen truke, herrialde hartako ikastolak eta euskara laguntzea xede duen elkartasun ekimena.

Bi hamarkadetako hartue-
man luzearen baitan kokatua
dago urterokoa bilakatu zaigun
hitzordua. 2000. hamarkada
hasieran orduan Aitzaga Kul-
tur Elkartea, gerora Nafarta-
rrak taldekoak arduratu dira
otarren salerosketatik haratago
joan den ekimenaz. Hartuema-
nez ari baikara. Hastapenetan,
egungo Sohutako ikastola erai-
kitzeke zuten, aurrefabrikatu-
tako eraikinetan ikasten zuten.
Ikastola berria eraikitzeke
laguntza behar zuten eta sa-
rea osatzen joan zen, besteak
beste, Usurbilen; hartuemanak
diru bilketa eta auzolana izan
izan zituen zutabe nagusi. He-
rritar talde bat joan etorrian



Azken urteotan Nafartarrak taldekoak arduratu dira otarren salerosketaz.

OTARREN SALMENTA

***“Xiberoko tokiko
ekoizleen produktu
goxoak eskuratzearen
truke, herrialde hartako
ikastolak eta euskara
laguntzea xede du
kanpaina honek”***

ibiltzen hasi zen Xiberoara,
udal brigada ere joan zen ba-
liabide ezberdinekin auzolane-
ra.

Lankidetzak ezagutza dakar
eta bueltan xiberotarrek haien
herrira gerturatu gaituzte urte
guztiotan une ezberdinetan;
kanpaina hauen amaieran os-
pakizun ezberdinen bueltan
(azken urteotan San Tomas
azokaren baitan). Azkenekoz
Covid19a gure artera heldu
aurretik, 2019ko ekainean os-
patu zen maskarada eguna-
rekin esaterako. Baina alde-
z aurretik ere hitzordu gehiago
ospatu ziren. Eta auzolan urte
guztiotan urtero hutsik egin ez

duena, Xiberoan ekoiztako
otarren salerosketa izan da.
Nafartarrak taldetik NOAUA!ri
gogorarazi diotenez, poltsatxo
batekin hasi ziren. Egun hiru
otar puska ditugu aukeran. Eta
produktuon atzean ekoizleak,
gaur egun edo iraganean ikas-
tolaren bueltan ibilitako gura-
soak. Azken aldian erreleboa
izan dela azaldu digute Nafa-
tarrak taldetik. “Diru hori ikas-
tolara eta bertako ekoizleen-
gana doa”, nabarmendu dute
kanpainaren sustatzaileek.

Sarea zabaltzea, arnasmune

Kanpaina honen eragin ere-
mua ederki hedatu da ur-
teotan. Gipuzkoan bereziki,
ikusi bestela ikaskoli.eus
atarian sartuta duzuen ba-
naketa guneen mapan. “Sa-
rea zabaltzeak arnasa eman
digu”, Nafartarrak taldetik
diotenez.

Usurbilen azken urteotan
elkartasun ekimena ikus-
garriagoa egiteko lagun-
garritzat jotzen dute baita
NOAUA! K.E.-k antolatu ohi

duen San Tomas Azoka. Aur-
tengoan, Covid19ak eragozten
ez badu behintzat, abendua-
ren 19an ospatuko dugu fron-
toiaren bueltan. Eta kanpaina
honen sustatzaileek postua
izango dute, aurrez otarrak
eskatu dituzuenok jasotzeko
nahiz unean bertan erosteko
ere. Azoka honetan eman ohi
diote Xiberoko ikastolen eta
euskararen aldeko elkartasun
ekimenari amaiera, zenbateko
laguntza jaso duten zehaztuz.

Iaz osasun krisialdiagatik ez
zen azokarik ospatu, baina
marka guztiak hautsi zituen.
Guztira, 359 otar salduta,
16.000 euro inguruko lagun-
tza batu zuten Usurbilen soi-
lik. Aurtengo martxan da;
hilabete amaierara arte eska
ditzakezue otarrak.

Parte hartzeko gonbita egi-
na dago. “Zuberoak iraungo
badu, engranatu beharreko
kate bat behar du”. Euskarak
bertan izan duen inoluzioaz

ohartarazi digute. Nahiz
euskarari eta tokiko kultura-
ri eusteko ahaleginean segi-
tzen duten. “Herri txikietan
bada dantza talde bat, ikas-
tolara lotua. Ikastolak gaz-
teak erakartzen ditu, gazteak
maskaradan sartzen dira,
Xiberoko Botza irratia eli-
katzen du”. Horregatik diote,
“hura ez geratzeko ahalegin
batean ari gara”. Aipaturiko
kate hori eten ez dadin eli-
katzen.

“Ikastolen finantziario parte haundi bat gure gain gelditzen da”

Zuberoako otarren kanpainaren arduradunetako batekin Ekaitz Mazustarekin hitz egin du NOAUA!k. Lerrootan euskarak, ikastolek bizi duten egoerari buruz eta testuinguru horretan “Ikaskoli” kanpainak duen garrantziari buruz aipatu diguna.

NOAUA Kanpaina hauetan nortzuk zaudete inplikatuak? Aurtengoari ekiteko gogotsu?

Ekaitz Mazusta: Badu orain 18 urte Xiberoko ikastolek gabonak kari ikastolen aldeko saskiak saltzen ditugula. Hasiera batean, Sohütako Eperra ikastolako gurasoek abiatu zuten proiektua. Urte batzueko geroago, kanpaina honen arrakasta ikusiz, eta Basabürüko ikastolek ere laguntza beharrean zirela ikusiz, Ikaskoli kanpaina hortan txertatu ziren. Gaur egun beraz, Xiberoko bi ikastolek, Eperra eta Basabürüko ikastolek dugu Ikaskoli kanpaina antolatzen. Haatik, kanpaina hontan Euskal Herri osoko beste hainbat laguntzaile ere daude inplikatuak (norbanako, ikastola, euskara zein kultur elkarte, denda...), Ikaskoli kanpainak halako arrakasta biltzen baldin badu, euskalzale guzi hoiei esker ere baita. Urtero bezala, aurtun ere kanpaina berriari ekiteko gogo eta ilusio haundirekin gaude. Gure ikastolentzat



Covid19ak eragotzen ez badu behintzat, abenduaren 19an banatuko dira otarrak San Tomas azokan.

EKAITZ MAZUSTA

“Diru sartze nagusi bat da hau, batez ere Covid19a dela eta hainbat hitzordu kultural ezeztatuak izan direlako”

urteko une garrantzitsu bat da, eta antolatzaileentzat, kanpainak azken hilabetetako antolakuntza lanaren fruitua da.

Zergatik da garrantzitsua hegoaldeko saskiok erosiz egin dezakegun ekarpena?

Xiberoko ikastolentzat saski horien salmentak garrantzi handia du. Jakin dakizueenez, Euskal Herriko eremu hontan euskarak ez du ezagutza ofizialik, eta beraz euskararen erakaskuntzan dihardugun ikastolak ez gira behar bezala diruz lagunduak hemengo instituzioetatik. Beraz ikastolen fi-

nantazio parte haundi bat gure (gurasoen) gain gelditzen da, eta hainbat ekintza/animazio antolatzen ditugu diru sarrera horiek segurtatzeko. Ikaskoli gure ikastolentzat diru sartze nagusi bat da, batez ere azken urte hauetan Covid19a dela eta hainbat hitzordu kultural ezeztatuak izan direlako.

Iaz, kanpainak arrakasta handia bildu zuen, 2000ko saski salmenta maila gaindituz. Aurtun ere maila hori mantentzea dugu helburu.

Zein da euskarak eta ikastolek egunerokoan Zuberoan duten egoera?

Euskararen egoera ez da oso ona egia erran. Euskararen transmisioa ez da gehiago etxeetan segurtatzen, ez aski bederen euskal eledunon heina mantentzeko.

Lege mailan ere, frantses

estatuak ez dio inungoko eza-gutzarik eskaintzen euskarari. 2021ko udaberrian Molac legea bozkatuz, bazirudien azkenean euskarak ezagutza minimo bat erdietsiko zuela baina Frantziako kontseilu konstituzionalak, legea atzera bota eta agerian gelditu da, ele eta diskurtso ederrean atzean, frantses estatuaren jakobinismoa. Xiberoko ikastolen egoerara etorritik, gaur egun 130 bat ikasle daude Xiberoko bi ikastolatan (ama eskola eta lehen maila). Ikasle kopurua aski egonkorra da azken urteotan, nahiz eta Basabürüan, ikasle heina zertxo bat apaldu den. Jakin behar da, Basaburuan demografia mailan haur txikitzen doala urtez urte.

Zuberoaren erakuslehoi ere bada askorentzat zuen kanpainazta?

Bai, saski hauetan saiatzeko gira Xiberoan ekoizten diren mozkin ezberdinak aurkeztzen. Mozkin guztiak Xiberoko ikastolentako guraso eta guraso ohien ekoizpenak dira: ardi gasna, ezti, ahate gibel, txerriki, xahalki, bizkots... Helburua da ere lurralde hontan ekoizten ditugun kalitatezko ekoizpen horiek ere Euskal Herri osoari ezagutzarazi eta gozaraztea. Euskara eta ikastolak lagundu, mozkin on batzuekin gozatuz.

Otarrak eskatzeko epea zabalik

3 otar dituzue aukeran. Hilabete amaierara arte bidera daitezke eskaerak:

Ahūzki (40 euro)

Xerriki pate (190 g), ahate gibel berrosatua (125 g), ezti (500 g), bixkotx poltsa artisana- la (150 g), ardi gazna (550 g).

Irati (55 euro)

Xerriki pate (190 g), ahate gibel berrosatua (125 g), axoa: xahalki xehatua saltsan (640 g), “Ezti Olha” ezti (edo hau faltatuko balitz, “Bortüko” ezti-500 g), bixkotx poltsa artisana- la (150 g), ardi gazna (550 g).

Orhi (70 euro)

Ahate gibela (200 g), bixkotx gatzatuak (80 g), lukainka idorra, azafrai erreximenta (edo hau faltako balitz, “Bortüko” ezti-250 ml), gazna (1 kg).

Informazio gehiagorako:

ikaskoli.eus

Kulturgileen

elkargunearen bilera

Larunbat honetan, azaroaren 27an 10:00-13:00 artean, Usurbilgo kulturgileen elkargunea eraikitzen hasiko dira, Potxoenean deitu duten saioaren bidez. Sortzaileak, kulturgintzan ari direnak, herri eragile nahiz norbanako interesdun oro dago gonbidatua hitzordura.

“Erraustegiaren Ingurumen Baimenaren aurkako auzi judiziala behin betiko konponbidetik urrun da”

Epaitegietatik jaso duten erabakiaren berri eman eta horren aurrean eman asmo dituen urratsak jakinarazi ditu GuraSOSei ohar bidez.

GuraSOSei EAE-ko Auzitegi Nagusiaren epaiaren aurka tartekatutako kasazio-errekurtsoa ez du izapidetzeko onartu. “Gorenak ez du aztertu kasazio-errekurtsoaren funtsa, eta gaur bertan jakinarazitako probidentzia errekurtsu horretan ez duela interes kasazionalik ikusten deklaratzera mugatu da, eta, beraz, ez duela baiesten edo ezesten auziaren mamia”.

Epaia horren arabera, “erraustegiaren Ingurumen Baimenaren aurkako administrazioarekiko auzi-errekurtsoa ez zen onartu, errekurtsua jartzeko legitimaziorik ez ziolako aitortu auzitegiak”.

Epaitegien erabaki hau baloratu du GuraSOSei. Ohar bidez argitu nahi izan duenez, “ez da ebazten GuraSOSei aurkeztutako salaketen mamia buruz, baizik eta elkarte horrek salaketa hori egiteko duen zilegitasunari buruz. Erakundeek legitimatzerik ezaz baliatzen dira GuraSOSei ekintza gainetik kentzeko, eta, normalean, orain arte EAEko Justizia Auzitegi Nagusiko epaileek eman diete arrazoia”. Horrez gain, “Gorenak ez du aztertu kasazio-errekurtsoaren funtsa, kasu honetan, erraustegiaren Ingurumen Baimenaren aurka errekurtsua jartzeko GuraSOS taldeak legitimatzea duen ala ez. Eman-



Nazio Batuen “Aarhus Hitzarmena Betetzeko Batzordean” salaketa jartzekoa da GuraSOS.

GURASOS

“Erakundeek legitimatzerik ezaz baliatzen dira GuraSOSei ekintza gainetik kentzeko”

dako probidentziak adierazten du errekurtsu horretan ez duela ikusten kasazio-interesik, eta, beraz, ez dela baiesten edo ezesten”.

Auzia itxi gabe

Epaitegietatik heldu den albistearen aurrean GuraSOSei gogorarazi du “erraustegiaren Ingurumen Baimenaren aurkako auzi judiziala behin betiko konponbidetik urrun dagoela, bi arrazoiengatik”.

Batetik, iragarri duenez, “EAEko Auzitegi Nagusiaren aurrean beste errekurtsu bat jarri berri” dute, “baimen horren eraginkortasunaren aurka, haren iraungipena eta deuseztasuna defendatzen dituen”. Errekurtso hau “tramitera onartu zen”, dio GuraSOSei, “EAE-

ko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzien Salaketa 2021eko otsailaren 18an emandako ebazpenaren bidez; izan ere, errekurtsu hori aurkeztu zen egunean, GuraSOSei bete egin baitzuen EAEko Auzitegi Nagusiak aurreko epaian ezarritako baldintza, non bi urteko antzinatasuna eskatzen baitzitzaien elkarte gisa”.

Bestalde, GuraSOSei dio Auzitegi Gorenaren azken epaia ez duela “behin betiko ixten auzietako lehena”. Konstituzio Auzitegi joko du GuraSOSei “babes-demanda” jartzera, “EAE-ko Auzitegi Nagusiak tutoretza judizial eraginkorrerako eskubidea urratu zuela eta lehen errekurtsua onartu behar zuela” uste du. “Ohartarazi behar da babes-errekurtsoa alde aurreko baldintza dela Giza Eskubideen Europako Auzitegiaren demanda bat aurkezteko. Konstituzio Auzitegiak ez badio eskatutako babesa ematen bertara joko du justizia eske”.

Europara

Nazio Batuen “Aarhus Hitzarmena Betetzeko Batzordean” salaketa jartzekoa da GuraSOS, “Genevan egoitza duena, Espainiako Erresuma eta Europar Batasunak berak sinatutako nazioarteko hitzarmen horretan ingurumen arloan aitortutako justizia, informazioa eta partaidetza eskuratzeko eskubidea urratzeagatik”.

Bi “ikerketak penal” zabalik daudela ere gaineratu du GuraSOSei, “2489/2019 eta 991/2020 aurretiazko eginbideak, ingurumen-deltuagatik Donostiako 5. Instrukzio Epaitegi jarraitzen direnak, ingurumen-baimen horrekin eta erraustegiaren funtzionamenduari zerkusua dutenak. Azken horretan, 2022ko urtarrilaren 13an hainbat inputatu deklaratzeko aurreikusita dago, besteak beste, GHK foru-erakundearen ordezkaria”.

JUANTXO
BURDINDEGIA

Zubiaurrenea 8
943 370 008

ERAMATEKO!!!

EGUNEKO MENUA
KARTA

ARTZABAL (ESKANEATU QR KODEA IKUSTEKO)

BASERRIA · JATETXEA

www.artzabaljatetxea.com 943 36 91 39

EROSKI/city

kale Nagusia 10, USURBIL
943 361182

Lanbide Eskolako hiru ikaslek EuskoSkills 2021 lehiaketan hartu dute parte

Asier Iruretagoiena usurbildarrak, Oier Arroyo zubietarrak eta Oier Olarra astigarragarrik parte hartu dute Irungo Ficoban egindako EuskoSkills 2021 lehiaketan. Usurbilgo Lanbide Eskolako ikasleak dira hirurak, Automatizazioa eta Robotika Industrialak zikloko ikasleak, hain zuzen ere.

EuskoSkills 2021 lehiaketa Lanbide Heziketako edozein ziklotan matrikulatuta dauden ikasleei zuzendutako txapelketa da. Ikasketak egin ari diren familiari lotutako modalitatean parte har dezakete ikasleek, eta bertan parte hartzea animatu zituz-



Usurbilgo Lanbide Eskolako ikasleak dira hirurak, Automatizazioa eta Robotika Industrialak zikloko ikasleak, hain zuzen ere.

POZIK EGINDAKOAREKIN

“Txapelketarako prestatzen aritu dira ikasleak, eskola orduz kanpo”

ten zentroko zuzendari eta irakasleek. Usurbildarrak eta zubietarrak mekatronikako lehiaketan hartu dute parte. Bi maketa egin dituzte: bata muntaketa egin du eta besteak

programaketa.

Hurrengo maketan ere prozesu bera jarraitu dute, baina paperak aldatuta. Azkenik, bi maketak elkartu eta programa bat proposatu dute. Astigarragakoa, berriz, Instalazio Elektrikoen modalitatean arituko da.

Eskola orduz kanpo txapelketarako prestatzen aritu dira ikasleak, eta saririk irabaztea lortu ez badute ere, egindako lanarekin pozik agertu dira hirurak.

Hiru ikasleei eginiko elkarriketa, sarean irakurgai
Hona hemen Usurbilgo Lanbide Eskolan egindako elkarriketa osoa: www.lhusurbil.eus

Nazioarteko ordezkaritza zabal bat Usurbilgo Lanbide Eskolan izan da

Lanbide Heziketako Kongresu Internazionala ospatu zen azaroaren 10 eta 11n, Donostian, Kursal jauregian. Kongresu honen egitarauaren baitan, Usurbilgo Lanbide Eskolako instalakuntzak ikustera joan ziren 25 herrialdetako ordezkariak: Danimarka, Taiwan, Namibia, Brasil, Alemania, Finlandia, Turkia...

Isidro Zaldua zuzendariak eskolak martxan dituen proiektu berritzaileen berri eman zien bisitariei: metodologia kolaboratiboak, EXAM 4.0., INDUSTRIA 4.0., Errealitate birtuala, STEAM Prestakuntza Osagarria... Zuzendariak oso positibotzat jo du bisita: “oso bisita interesgarria izan da, guretzat ere oso garrantzitsua baita kanpoko erakunde eta



25 herrialdetako ordezkariak izan dira bisitan.

ikastetxeekin gure proiektuak partekatzea eta elkarlanerako aukerak bilatzea”.

Pandemia aurreko langabetu kopurua du Usurbilek

Estatuko Enplegu Zerbitzuak kaleratu dituen urriko datuen arabera, 219 langabetu ditu udalerririk honek, irailean baino langabetu bat gutxiago. Oraingoan, gizonezko langabetuen artean murriztu da zertxobait lanik gabeko herritar kopurua. Urrian irailean baino 5 langabetu gutxiago, 95 guztira. Emakumezkoena 120tik 124ra gehitu da denbora tarte berean.

Josue Igeltseritza
606 37 21 05
Atallu pol.28 USURBIL

GAR GRUPO MONROY
BERRITZE ZERBITZU INTEGRALAK
943 53 72 38
628 45 78 39 628 91 72 15
reformas@reformasmonroy.com
KALE NAGUSIA 35, BEHEA USURBIL

www.noaua.eus
USURBILGO ATARIA

Iñaki Iturgintza
BEROKUNTZA • GASA • AIRE EGOKITUA • ZORU BERO-EMALEA
ITURGINTZA • ENERGIA BERRITAGARRIAK
info@inakiiturgintza.com - www.inakiiturgintza.com
600 024 825

Udal ekipamenduetako edukiera %60ra murriztu da, gutxienez bi astez

Udal ekipamenduetako edukiera %60ra murriztea erabaki du Usurbilgo Udalak. Erabakia Covid19ari lotutako kasu berrien gorakadaren harira hartu du. Azaroaren 16an eta 17an guztira 18 kasu berri detektatu zituen Osasun Sailak udalerrri honetan. Osasun Sailak Udalarri baieztatu ahal izan dio, “datuen gorakada brote edo agerraldi bati lotua dela”.

Zehazkiago, iragan larunbatean, azaroaren 13an jatetxe batean izandako bazkarian du jatorria “eta han bazkaritan izan zirenei deitzen ari dira orain, probak egin eta transmisio katea ahalik eta azkarren eten dadin”, ohartarazi zuen Udalak iragan ostiralean.

Inoiz egun bakar batean, Osasun Sailak zenbatutako kasu kopuru altuena erregistratu zen hain zuzen hilaren 17an Usurbilen, 14 kasu guztira, beste 4 bezperan, 18 orota-



“Sutegiko auditorioan, Oiardoko eskubaloi pistan (partidak tarteko) eta Potxoeneako Urdintxon zein sotoan” ezarriko dira edukiera-murrizketak.

COVID19 AGERRALDIA

“Inoiz egun bakar batean zenbatutako kasu kopuru altuena erregistratu zen hilaren 17an Usurbilen”

ra. Udalak ohartarazi duenez, “itxura guztien arabera, zenbait egunetan goranzko joeran jarrai dezakete kutsatzeek, eta, beraz, prebentzioz jokatzearabaki du udalak”.

Prebentzio neurri moduan, udal ekipamenduetako edukiera %60ra murriztea erabaki du, “jende kopuru gehien aurreikusten den azpiegitura publiko itxietako ekitaldietan: batik bat, Sutegiko auditoriumean, Oiardoko eskubaloi pistan (partiduak tarteko) eta Potxoeneako Urdintxon zein sotoan”. Hori barrualdeko ekitaldiei dagokienez. Kanpoan egin asmo direnei begira,

“udalak segurtasun neurriak indartzera deitu ditu eragileak: maskararen erabilera bultzatzera, jendearen joan-etorria eta edukiera kontrolatzera, eta jan-edanik balego, aparteko gune batean ezartzera, Eusko Jaurlaritzak ezarritako irizpideei jarraituz”.

Testuinguru honetan, datozen asteotarako iragarriak dauden ekitaldiei dagokienez, “Udala, bere aldetik, eragileekin elkarlanean ari da hurrengo hamabost egunetarako antolatuta dauden ekitaldiak neurri berrietara nola egokitu aztertzeke. Horrez gain, talde guztien aldetik jasotzen ari den erantzuna eskertu du udalak, prestasun eta borondate erabatekoa erakutsi baitute eragileek”.

Hala egongo gara momentuz datozen 15 egunetan. “Epe hori amaitzean, momentuko egoeraren arabera erabakiko dute neurri horrekin jarraitu edo ez”, iragarri du Udalak.

Zeramika

ikastaroak

Buztinzulo zeramika elkarteak ikastaro bat iragarri du, interesa dutenek zeramikaren oinarriak ikas ditzaten. Azaroan zehar izen ematea irekita egongo da 652 702 237 telefono zenbakian, goizeko 10:00-12:00 bitartean, edo bestela, buztinzulo@gmail.com helbidera idaztea nahikoa izango da.

Astean bi orduko ikastaroak proposatu dituzte, pixkanaka teknika ezberdinak ikasi ahal izateko.

Plazan Bazan, 14/15 orrialdeetako soluzioak

Hamarrekooa Aurki itzazu bi irudien artean dauden aldiak. Hamar dira guztira.

U! Txoria! Seiko sudok hui TXORIA hitza osatzen duten hizkiez egina da. Hutsuak bete behar dituzu, eta horretarako, kontuan hartu hizki bakoitzak behin agertu behar duela zutabe, lerro eta areo bakoitzeko.

DOMINOAN Ba al dakizu zer jaten duen aldamaia txoria? Bada, elurak, effaxak, ehunzangoak, zizanak, kakalardok eta sirsak, eta sei elementu horiakin domino segido hau osatu beharko duzu.

Itzala Herria non pausatu den txoria? Aurki ezazu irudi honen itzal zuzena.

URREZKO KALORAK ET DU TXORIA ALA TZEN

Mezua Erabili marrazkizkoen alfabetoa eta txoritxoak zer dioten jakin dezazu. Euskarri ezagun bat da.

pareak bai! Litu irudi bakoitzari bere izena. Kontuan hartu modu bat baino gehiago izan dezakegula gozaki izendatzeko, eta haren ageri dena ez dela beharbadu zuk ezagutzen duzuna.

Orbela Best txoritxo horietatik bi irudi nagusiak hartu daude eta beste hiruak eragotziak dira. Beraz itzazu.

Handitik txikia Ondena itzazu hamar berriz txoria handitik txikia, hau da, handienera 1 zatituta eraman eta txikienera 10 zatituta eraman.

1-2-3-4-5-6

1- Txoria handia eraman eta gorpuztu orratz.
2- Txoria handia eraman eta gorpuztu orratz.
3- Txoria handia eraman eta gorpuztu orratz.
4- Txoria handia eraman eta gorpuztu orratz.
5- Txoria handia eraman eta gorpuztu orratz.
6- Txoria handia eraman eta gorpuztu orratz.

Orbela Best txoritxo horietatik bi irudi nagusiak hartu daude eta beste hiruak eragotziak dira. Beraz itzazu.

ETXEBIZITZA**Salgai**

Etxebizitza erosi nahi dut Usurbilen. 623467316

Etxebizitza salgai, kale Nagusia 39, udaletxe aurrean. 58m (bi logela) eta garaje itxia prezioan barne. 649850515.

Alokairuan

San Esteban kalean (Etxealdia) 31m²ko lokal bat alokairuan. Masajeak emateko edo estetikaz zerbitzuak emateko prestatuta dago. 655735715.

Alokairuko pisu batean gela bat behar dut. Urgentea da, urriaren 30erako beharko nuke: 605 142 943.

Usurbilen pisu konpartitu batean logela bat alokatzen da mutil edo neska batentzat. Bila bazabiltza deitu 618032966

Neska kaudimenduna, masakotak onartzen dituen etxe-

bizitza edo gela baten bila dabil Usurbilen. Kontratua eta erroldatzea beharrezkoa. Patricia 622396941.

Usurbilgo gizonetako bat naiz eta alokairuan pisu bat hartuko nuke Usurbil edo inguruan. 659185107.

Alokatzeko etxe baten bila ari naiz. Bi pertsona gara eta txakurra daukagu. 675189500.

MOTORRA**Salmenta,****garajeak**

Ezinduentzako motorra salgai. 2018ko abuztuko motorra, gutxi erabilia. 625701616.

Atxegalden garaje bat nahiko genuke alokairuan edo erosteko. 628498326.

LANPOSTUAK**Lan eskaintzak**

Zerbitzaria behar da Artzabal-

en, barra, eguneko menua eta kartarako. 3 astetik behin asteburua jai. 30 orduko lanaldia. Interesatuok hona deitu: 943 36 91 39.

Olarrondo jatetxean zerbitzaria behar dute astebukaerarako. Eguerdian lan egiteko. 626 686 036.

Txapeldun jatetxean zerbitzariak behar ditugu jangela eta barrarako. Euskalduna izatea baloratuko da. 669 527 452.

Zerbitzari bila gabiltza Aginaga sagardotegian. Deitu telefono zenbakiotako batera: 943366710 edo 943370668.

Emakume bat behar da umeak zaindu eta etxeko garbiketa egiteko; Familia zamarik gabekoa. Haurren zaintzan esperientzia izatea beharrezkoa. Nahiago da euskara ondo menperatzen dakien pertsona izatea. 638738505.

LANPOSTUAK**Lan eskaerak**

Umeak zaintzeko pertsona bat behar dugu. Euskalduna izatea. Interesatuak deitu 666 925 378(Esti)

Adinekoak eta haurrak zaintzak edota etxeko garbiketarako egiteko eskaintzen naiz. Esperientzia eta gomendio onak ditut 602568090.

Astelehen eta asteazken arratsaldeetan ingeleseko klaseak ematen ditut, norberaren etxean edo nirean. Klaseak ematen esperientzia zabala. 678106553.

Pertsona helduak, garbiketarak, peoi lanak edo pintore laguntzaile moduan aritzeko prest, gizonetako bat naiz. 622747833.

Pertsona helduak zaintzeko edo etxeko lanak egiteko prest, neska bat naiz. 622747833.

Neska orduka eskaintzen da etxeko lanak egin edota haurrak zaintzeko. Titulu soziosanitarioarekin. 612 433 485.

Adinekoak zaintzeko lan bila nabil. Geriatria ikastaroa egin dut. Orduka nahiz egun osoz lan egiteko prest. 604 349 970.

BESTELAKOAK

Txerriak salgai. Apote bat eta 9 zerrama dauzkagu salgai. 6/7 hilabetetako 5 txerrikume ere bai. Interesatzen bazaizu deitu 607 668 603 (Joxe Cruz)

Ingeleseko, frantseseko eta latineko kalseak ematen ditut etxera joanda. 600766068.

Filologia ikasketak ditut, ingeleseko klaseak ematen ditut bakarka edo taldean. Maila guztiak. Harremanetan jartzeko deitu hona 660845780 edo idatzi email bat hona: bou-chrahajar@outlook.com

**Zorionak Nora!**

Azaroaren 27an 9 urte egingo dituzu, ondo ospatzea espero dugu Eñautek eta familia guztiak. Segi horrela. Muxu handi bat!

**Zorionak Maddi!**

Azaroaren 26an 9 urte, muxu asko!!!

Futbol partidak Haranen**Azaroak 27, larunbata**

■ 10:30 Kadeteak 1. Maila: Usurbil FT "B"-Orioko FT "B"

■ 12:00 Jubenilak 1. Maila: Usurbil FT-Zestoa KB

■ 15:30 Erregionalak 1. Maila: Usurbil FT-Euskalduna SD

Azaroak 28, igandea

■ 10:00 Futbol Eskola, benjaminak 2. urtekoak: Usurbil FT-Ostadar SKT "B"

■ 11:00 Futbol Eskola, alebinak 1. urtekoak: Usurbil FT-Danena KE

■ 12:00 Futbol Eskola, alebinak hobekuntza: Usurbil FT-Euskalduna SD

Pilota partidak**Usurbilgo frontoian****Errendimentuko txapelketa banaka (Alebinak/Infantilak)****Azaroak 25, osteguna****19:30 Usurbilgo frontoian:**

Errasti (Pagazpe)

Alzua (Ataun)

Azaroak 26, ostirala**18:40 Usurbilgo frontoian:**

Illarramendi (Pagazpe)

Navarro (Txulobi)

Jauregi (Pagazpe)

Garaialde (Hernani)

Alejo (Pagazpe)

Martin (Arrasate)

Eskubaloit partidak**Oiardo kiroldegian****Azaroak 26 ostirala**

20:15 Senior mutilak

Usurbil K.E.

Arrasate

Azaroak 27, larunbata

16:00 Jubenil neskak

Usurbil K.E.

Aloña Mendi K.E.

Peru Iraeta, selekzioarekin

Euskal Selekzioaren deialdira gonbidatu dute Peru Iraeta kadete mutila. Igande honetan du hitzodua, azaroak 28, arratsaldeko 17:00etan Zumaiako Lubaki kiroldegian.

Goardiako farmaziak

Osteguna 25 GANDARIAS-URIBE Iñigo Loiola 9. Lasarte

Ostirala 26 ORUE Jaizkibel plaza 2. Lasarte

Larunbata 27 DE MIGUEL Kale Nagusia 32. Lasarte

Igandea 28 DE MIGUEL Kale Nagusia 32. Lasarte

Astelehena 29 LASA SUQUIA Kale Nagusia 42, Lasarte

Asteartea 30 DE MIGUEL Kale Nagusia 32. Lasarte

Asteazkena 01 GIL MARTIN Kale Nagusia 24. Lasarte

Osteguna 02 ACHA-ORBEA Hipodromo etorbidea, 6. Lasarte

Ostirala 03 GANDARIAS-URIBE Iñigo Loiola 9. Lasarte

Larunbata 04 URBISTONDO San Franzisko 1. Lasarte

Igandea 05 URBISTONDO San Franzisko 1. Lasarte

LARUNBATETAN,
Usurbilgo bi farmaziak irekita
egongo dira: 9:00-13:30

GOARDIAKO FARMAZIA, GAUEZ
ETXEBARRIA AZUETA, AITZIBER
Andre Kalea, 48 "Cuevas"
943 55 17 93

Gainontzeko datak www.cofgipuzkoa.com web orrian dituzue ikusgai.

Agenda azaroa

26 ostirala

- **Aztarrika Gazte Asanbladak** deituriko **elkarretaratzea**, 18:30ean Mikel Laboa plazan, "Oraina guria denk" lelopean.
- **Sarearen mobilizazioa**, 20:00etan Mikel Laboa plazan.

27 larunbata

- **Kulturgileen elkargunea** eraikitze **prozesua**, 10:00-13:00 artean, Potxoenean.
- **Santuenean, musika kalean** 17:00-21:00 Gure Elkartea jubilatuen elkarteko tabernaren aurrealdean, DJ Gorka Mendirekin.
- **Aginagako Kultur Gala**. 22:00 Eliza Zaharrean.

28 igandea

- **Udazkeneko Azoka** 11:00-14:30 Dema plazan, frontoian. Haurrentzako jolasgunea frontoian, 10:00-15:00 artean. Informazio gehiagorako: gertuago.eus

Udazkeneko Azoka, igande honetan Hurbilagoren eskutik

Igande honetan, Dema plazan batuko dira herriko zenbait saltoki eta sortzaile, baita herritik kanpotik etorritako beste hainbat artisau, 11:00-14:30 artean.

Frontoian, haurrentzako eremua izango da jolas ezberdinekin. Sarrera doan eskuratzeko aukera duzue egunotan, Hurbilago elkarteko saltokietan erosketak eginda. Ez hori bakarrik. Herriko merkatarien postuetan 20 eurotik gorako erosketa eginez gero igande honetan, Hurbilagoren dendetan xahutzeko 5 euroko bonua eskuratu da. Bi euroren truke Otaz Goxoren txorizo pintxo eta Saizarren sagardoa dastatuta hamai- ketako ederrarekin etxeratzeko aukera igandeko Udazkeneko Azokan.



Erakusleiho ez ezik, salmenta-gune izango da igande honetako azoka.

Azoka Dema plazan, puzgarriak frontoian

- Eguna: azaroak 28, igandea.
- Ordua: azoka 11:00-14:30 artean, puzgarrien eremua 10:00-15:00 artean.
- Antolatzailea: Hurbilago.

Musika, txokolatea eta txurroak Santuenean

Musikaz girotuko du auzoa Dj Gorka-mendik. Larunbat arratsaldean, 17:00-21:00 artean emanaldia eskainiko du eskubalo plazaren inguruan. Euria egingo balu frontoian. Bitan zatitua egongo da Santuenea Kultur Elkartek antolaturiko saioa; hasteko "Txikidantz" saioa gartetxoentzako. Segidan, gazte eta helduentzako musika. Eta bitarte horretan guztian zehar, txokolatea doan eta txur-

roak erosteko aukera Gure Elkartea jubilatuen bilgunekeo tabernan.

Gozogintza tailerra

Azaroak 26 ostirala

Lehen saioa azaroaren 19an egin zuten. Bigarrena, ostiral honetan.

- 17:00/19:00, Santuenea 12an, elkarteko lokalean.
- Izen-ematea: 670 027 731.

Datozenak

Magia ikuskizuna, bertan behera

Azaroaren 24rako "MagiaZ: Magia eta Zientzia uztartuz, Marsel margoarekin" emanaldia iragarria zegoen Sutegin. Ekitaldia atzeratu egin dute.

Santa Zeziliko kalejira

Azaroak 25, osteguna

- 18:30ean kalejira, Zumarte Musika Eskolatik abiatuta.
- Partehartzaileak: Trikitixa-pandero taldeak, Musika Txokoko zein abesbatzako ikasleak eta txaranga.

Larunbat honetan, Kultur Gala Aginagan

Azaroak 27 larunbata

Antxomolantxa Elkartearen eskutik, galaz jantziko dute Aginagako Eliza Zaharra. Larunbat honetan, 22:00etan. "Bakarriketak, musikariak, magia, sorpresak eta fotocall-a. Bi orduko saio bikaina izango dugu. Elegante jantzita etorri!", eskatu dute antolatzaileek.

Sarrerak Arraten salgai

Sarrerak 8 eurotan eskura daitezke aldez aurretik Aginagako Arrate tabernan. Trukean, "lehen tragoa doan", ohartarazi du antolakuntzak.

Antxeta
TABERNA
egunero irekitzen dugu!
·eguneko menua ·asteburuko menua
·karta ·oilasko erreak, pizzak..
JASOTZEKO EDO ETXERA ERAMATEN DUGU!
Zubiaurrenea 6, Usurbil. Tel: 943 37 03 44

Zuen publizitatea hemen
943 360 321
publizitatea@noaUA.eus

Otar-Goxo
Elizagaia
Zubiaurrenea, nº2
943 36 55 81
20170 Usurbil

UDAZKENEKO

AZOKA

USURBIL

Behar duzun guztia uste zenuena baino hurbilago

DEMA PLAZAN

Azaroak 28,
11:00-14:30

- 10:00etatik-15:00 Umeentzako jolas parkea puzgarriekin eta tailerrekin, (Buztin Zulo elkarteari esker), frontoiean.
- Txorizo pintxoak eta Sagardo txotxa egongo dira 12:00etatik aurrera.

Azokan Hurbilagoren postuetan 20 €-tik gorako erosketa bat egitean (Lizardi, Marije, Otar-Goxo edo Saizar) Hurbilagoko establezimendu batean gastatzeko 5 €ko bonoa lortuko duzu! Establezimendu bakoitzetik 6 bono egongo dira, beraz azkar ibili zeure gustukoena lortzeko.

Parte hartzaile guztiak:

Lizardi
Otar-Goxo
Marije
Saizar
Ione Iruretagoiena
Marrak
Buztin Zulo
Kool Studio
Iñurri Elkartea
Gigil Design
Zizka Mizka
Amalur produktuak
Urluma
Kaori
Hamarratz
Ama eta biok
Mikka.Pika
Osabi
Ninia
Errastiko ogia
Suma flower crafts
Tilin talan
Jose Ramon Etxabe
Ur artisau kosmetika

ANTOLATZAILEA:

hurbilago

USURBILGO MERKATARI ETA
OSTALARIEN ELKARTEA

LAGUNTZAILEAK:



Usurbil
Udala
gertu@go

Enbatale

ELUSKO JAURLARITZA

GOBIERNO VASCO

6€ ORDAINDU ETA 10€ GASTATU

Urbil BONOAK

BLACK FRIDAY



Guztira 2.500 bono daude. Ez zaitez gabe gelditu!

NOLA LORTU URBILBONOAK?

1. Urbileko Bezeroarentzako Arreta Gunean zure doako Urbil App-eko identifikazio kodea erakutsiz. Baita ere, urbil.es web orritik eskuratzeko aukera izango duzu.
2. 10€-ko bonoak eros ditzakezu 6€-ren truke, Urbileko dendetan kontsumitzeko. Kontsumitzaile bakoitzak 3 Urbilbono erosi ahal izango ditu gehienez.
3. Erabili zure UrbilBONOAK azaroaren 22tik 30era.

BEZEROENTZAKO ARRETA GUNEAREN ORDUTEGIA

Astelehenetik larunbatera,
11:00etatik 14:30era eta
16:30etik 20:30era.

Kontsultatu lokalak eta informazio gehiago www.urbil.es -en.

[BLOG](#)



urbil.es